

Titel: Kapitel 69.

Citation: "Kapitel 69.", i *1902/1903: Lovforslag*. Onlineudgave fra Lovforarbejder:
<https://tekster.kb.dk/catalog/jura-texts-r13-shoot-chptrd1e18739/facsimile.pdf> (tilgået 23. april 2024)

Anvendt udgave: 1902/1903: Lovforslag

Ophavsret: Love, administrative forskrifter, retsafgørelser og lignende offentlige aktstykker er ikke genstand for ophavsret. Du kan frit kopiere, distribuere eller fremføre materialet uden at bede om tilladelse.
Hvis materialet indeholder selvstændige bidrag, skal du være opmærksom på, at disse bidrag kan være beskyttet af ophavsret. Selvstændige bidrag må gengives i forbindelse med aktstykket. Hvis det selvstændige bidrag bruges adskilt fra aktstykket, gælder de øvrige ophavsretlige regler.

Hvor en Retskriver er ansat, samler han de enhver Sag vedkommende Dokumenter og bevarer dem samt de af tilbageleverede Originaler tagne Genparter. Ved andre Retter paahviler dette Dommeren. De i Nævningesager overensstemmende med §§ 953 og 956—958 udfærdigede Spørgsmaal tillige med Nævningernes vedtagne Erklæringer, blive at samle og opbevare som Bilag til Retsbogen.

§ 746.

Uden for de Tilfælde, for hvilke der i denne Lov er truffet særlig Bestemmelse, kunne Parterne samt, naar Sagen er endt, andre, som deri have retlig Interesse, hos Retskriveren eller, hvor ingen saadan er ansat, hos Dommeren forlange Udskrift af Retsbøgerne, derunder dog ikke Stemmegivningsbogen, samt af de øvrige hos Retten beroende, til en Straffesag hørende, fremlagte Dokumenter.

§ 747.

Retssproget er dansk. Afhørelse af Personer, der ikke ere det danske Sprog mægtige, foregaar ved Hjælp af en edsvoren Tolk; dog kan ved Afhørelse uden for Domsforhandling for Landsret Tilkaldelse af Tolk udelades, naar Dommeren tiltror sig fornødent Kendskab til det fremmede Sprog.

Dokumenter, der ere affattede i fremmede Sprog, skulle ledsages af en Oversættelse, som bliver at autorisere af en offentlig ansat Translater, medmindre Retten og Parterne anerkende dens Rigtighed.

Forhandling med og Afhørelse af døve, stumme og døvstumme foregaar enten ved Hjælp af Personer, der ere kyndige i Tegnsproget eller Talemetoden, og som forud tages i Ed, eller ved skriftlige Spørgsmaal og Svar.

Til at bistaa som Tolk eller tegnsprogkyndig maa ingen af Retten tilkaldes, der ifølge §§ 680 og 682 vilde være udelukket fra at handle som Dommer i Sagen. I øvrigt blive de om Vidner gerne Regler at anvende paa de nævnte Personer med de Lempelser, der følge af Forholdets Natur, og for saa vidt ikke andet særlig er foreskrevet.

§ 748.

De Forretninger, som ifølge denne Bog paahvile Rettens Formand, udføres, naar Retten beklædes af en enkelt Dommer, af denne.

Kapitel 69.

Forkyndelser og Meddelelser.

§ 749.

Med de i §§ 755 og 756 hjemlede Undtagelser, skulle efternævnte Forkyndelser ske ved Stævningsmændene eller i de i § 752 c angivne Tilfælde ved Politiet:

- 1) Forkyndelse for Sigtede af Tilsigelse eller Stævning til Møde for Retten, af Anklageskrift, Bevisfortegnelse, Domsudskrift, Ankemeddelelse eller Kæremaal og af den i sidste Stykke af § 992 ommeldte Tilkendegivelse,
- 2) Forkyndelse for Vidner og Syns- eller Skøns mænd af Indkaldelse til Afhørelse, for Syns- eller Skøns mænd af den Beslutning, hvorved de ere udmeldte, og for udeblevne Vidner eller Syns- eller Skøns mænd af den i § 774, jfr. § 781, ommeldte Kendelse,
- 3) Forkyndelse for en privat Sagsøger af den i sidste-Punktum af § 1042 ommeldte Meddelelse.